

**1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine****1.1 Tootetähis**

|                                  |                                          |
|----------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Toote nimetus</b>             | Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle |
| <b>Toote kood</b>                | 469689-DE01                              |
| <b>Kemikaali ohutuskaart nr.</b> | 469689                                   |
| <b>Toote tüüp</b>                | Vedelik.                                 |

**1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata**

|                               |                                                                                                                                         |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Aine/segude kasutamine</b> | Automaatkäigukastide õli<br>Täpsemad kasutusnõuandeid leiate vastavalt Tehniliste andmete lehelt või konsulteerimisel oma BP-esindajaga |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta**

|                        |                                                                                                                                                           |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tarnija</b>         | Nordic Lubricants A/S<br>Arne Jacobsens Alle 7, 5.<br>2300 København S<br>Denmark<br><br>Telephone number: +45 70 80 70 54<br>Fax number: +45 70 24 71 06 |
| <b>E-posti aadress</b> | MSDSadvice@bp.com                                                                                                                                         |

**1.4 Hädaabitelefoninumber**

|                      |                                       |
|----------------------|---------------------------------------|
| <b>HÄDAABINUMBER</b> | Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7) |
|----------------------|---------------------------------------|

**2. JAGU. Ohtude identifitseerimine****2.1 Aine või segu klassifitseerimine**

|                                                                       |                     |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Toote määramine</b>                                                | Segu                |
| <b>Klassifikatsioon vastavalt EÜ määrusele nr 1272/2008 [CLP/GHS]</b> | Klassifitseerimata. |

Täpsema informatsiooni jaoks mõjude kohta tervisele ja sümptomite ning keskkonnaohu kohta vaadake peatükke 11 ja 12.

**2.2 Märgistuselemendid**

|                                                                                                             |                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>Tunnussõna</b>                                                                                           | Tunnussõna puudub.                                               |
| <b>Ohulaused</b>                                                                                            | Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud. |
| <b>Hoiatuslaused</b>                                                                                        |                                                                  |
| <b>Vältimine</b>                                                                                            | Mitterakendatav.                                                 |
| <b>Reageerimine</b>                                                                                         | Mitterakendatav.                                                 |
| <b>Hoidmine</b>                                                                                             | Mitterakendatav.                                                 |
| <b>Kõrvaldamine</b>                                                                                         | Mitterakendatav.                                                 |
| <b>Täiendavad märgistuse elemendid</b>                                                                      | Ohutuskaart nõudmisel kättesaadav.                               |
| <b>EL määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH)</b>                                                                  |                                                                  |
| <b>XVII lisa - Teatud ohtlike ainete, segude ja toodete tootmise, turuleviimise ja kasutamise piirangud</b> | Mitterakendatav.                                                 |
| <b>Pakendi erinõuded</b>                                                                                    |                                                                  |

|                                  |                                          |                             |                   |                  |                 |
|----------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|-------------------|------------------|-----------------|
| <b>Toote nimetus</b>             | Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle | <b>Toote kood</b>           | 469689-DE01       | <b>Lehekülg:</b> | 1/12            |
| <b>Versioon</b>                  | 1                                        | <b>Väljaandmise kuupäev</b> | 22. oktoober 2020 | <b>Formaat</b>   | Eesti (Estonia) |
| <b>Eelmise väljaande kuupäev</b> |                                          | <b>Varasem kinnitus</b>     | puudub.           | <b>Language</b>  | EESTI           |

**2. JAGU. Ohtude identifitseerimine**

|                                                           |                  |
|-----------------------------------------------------------|------------------|
| Lapsele avamatute kinnitustega varustatavad tootepakendid | Mitterakendatav. |
| Kombatav ohumärk                                          | Mitterakendatav. |

**2.3 Muud ohud**

|                                                                                                           |                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine | Toode ei vasta PBT või vPvP kriteeriumidele Euroopa Komisjoni määruse (EÜ) nr 1907/2006 lisa XIII kohaselt.                                      |
| Toode vastab määruses (EÜ) nr 1907/2006, lisa XIII defineeritud PBT või vPvB toodete kriteeriumidele      | See segu ei sisalda klassidesse PBT (püsivad, bioakumuleeruvad ja toksilised) või vPvB (väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad) kuuluvaid aineid. |
| Teised ohud, mis ei kajastu klassifikatsioonis                                                            | Rasva ärastav toime nahale.                                                                                                                      |

**3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta****3.2 Segud**

**Toote määratlemine** Segu

Kõrgelt rafineeritud baasõli (IP 346 DMSO ekstrahheeritud < 3%). Patenditud tootluslisandid

| Toote/koostisosa nimi                                                   | Identifitseerijad                                                                     | %         | Määrus (EÜ) nr 1272/2008 [CLP] | Tüüp |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------|------|
| Destillaadid (nafta), katalüütiliselt hüdrogeenitud, rasked parafiinsed | REACH #: 01-2119484627-25<br>EÜ: 265-157-1<br>CAS: 64742-54-7<br>Indeks: 649-467-00-8 | ≥50 - ≤75 | Asp. Tox. 1, H304              | [1]  |
| Destillaadid (nafta), lahusti-deparafiinitud rasked parafiinsed         | REACH #: 01-2119471299-27<br>EÜ: 265-169-7<br>CAS: 64742-65-0<br>Indeks: 649-474-00-6 | ≥25 - ≤50 | Asp. Tox. 1, H304              | [1]  |
| Metakrülaadi kopolümeer                                                 | Omand                                                                                 | ≤3        | Eye Irrit. 2, H319             | [1]  |
| Destillaadid (nafta), hüdrotoodeldud kergelt parafiini sisaldav         | REACH #: 01-2119487077-29<br>EÜ: 265-158-7<br>CAS: 64742-55-8<br>Indeks: 649-468-00-3 | ≤3        | Asp. Tox. 1, H304              | [1]  |

Ülalmainitud H-lausete täisteksti vt 16. jagu.

**Tüüp**

- [1] Tervise- või keskkonnaohhtlikuks klassifitseeritud aine  
 [2] Töökiskonnas sisalduse piirnormiga aine  
 [3] Aine vastab PBT kriteeriumile vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, XIII lisa  
 [4] Aine vastab vPvB kriteeriumile vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006, XIII lisa  
 [5] Võrdväärse ohuteguriga aine  
 [6] Ettevõtte eeskirjadest tulenev täiendav avalikustamine  
 Saadaolevad töökiskonna piirnormid on loetletud jaotises 8.

**4. JAGU. Esmaabimeetmed****4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus**

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kokkupuude silmadega</b> | Kokkupuute korral pese silmi koheselt vähemalt 15 minuti jooksul voolava veega. Silmalausid tuleb hoida silmamunadest lahus, et tagada täielik loputamine. Kontrollida kontaktläätsede olemasolu ja need eemaldada. Hankida arstiabi.                                            |
| <b>Naha kokkupuude</b>      | Pesta nahka põhjalikult seebi ja veega või kasutada naha puhastamiseks mõeldud tunnustatud vahendeid. Eemaldada saastatud riided ja jalanõud. Enne taaskasutamist tuleb riietust pesta. Põhjalikult puhasta jalanõud enne korduvkasutamist. Hankida arstiabi kui ärritus areneb. |
| <b>Sissehingamisel</b>      | Sissehingamise korral viia värske õhu kätte. Sümptomite ilmnemisel kutsuge arstiabi.                                                                                                                                                                                             |

|                                                               |                                            |                       |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Toote nimetus</b> Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle | <b>Toote kood</b> 469689-DE01              | <b>Lehekül:</b> 2/12  |
| <b>Versioon</b> 1                                             | <b>Väljaandmiskuupäev</b> 22 Oktoober 2020 | <b>Formaat</b> Eesti  |
| <b>Eelmise väljaande kuupäev</b>                              | Varasem kinnitus puudub.                   | <b>Language</b> EESTI |
|                                                               | (Estonia)                                  |                       |

**4. JAGU. Esmaabimeetmed**

|                                |                                                                                                                                                               |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Allaneelamine</b>           | Mitte esile kutsuda oksendamist välja arvatud medtöötaja nõudel. Sümptomite ilmnemisel kutsuge arstiabi.                                                      |
| <b>Esmaabitoetajate kaitse</b> | Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Suust-suhu hingamise teostamine võib olla ohtlik abi osutavale isikule. |

**4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju**

Vaadata jaost 1.1 tervise mõjude ja sümptomite üksikasjalikuma teabe kohta.

**Ägedad potentsiaalsed tervisekahjustused**

|                             |                                                                                                    |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sissehingamisel</b>      | Aurude sissehingamine keskkonnatingimustel ei ole aurude madala rõhu tõttu harilikult probleemiks. |
| <b>Allaneelamine</b>        | Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.                                   |
| <b>Naha kokkupuude</b>      | Rasva ärastav toime nahale. Võib põhjustada naha kuivust ja ärritust.                              |
| <b>Kokkupuude silmadega</b> | Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.                                   |

**Lühi- ja pikaajalise kokkupuutega seotud kohene, hilisem ja krooniline mõju**

|                             |                                                                                                            |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sissehingamisel</b>      | Liigne kokkupuude õhus lendlevate piiskade või aeroolidega võib põhjustada hingamisteede ärritust.         |
| <b>Allaneelamine</b>        | Suure koguse neelamine võib põhjustada iiveldust ja kõhulahtisust.                                         |
| <b>Naha kokkupuude</b>      | Pikaajaline või korduv kokkupuude võib kahjustada naha rasvkihti ja põhjustada ärrituse ja/või dermatiidi. |
| <b>Kokkupuude silmadega</b> | Juhusliku silmakontakti korral võimalik mööduva kipituse või punetuse oht.                                 |

**4.3 Märges igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta**

|                          |                                                                              |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Juhised arstidele</b> | Ravi peaks üldjuhul olema sümptomaatiline ja suunatud mõjude leevendamisele. |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------|

**5. JAGU. Tulekustutusmeetmed****5.1 Tulekustutusvahendid**

|                                   |                                                                                                           |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sobivad kustutusvahendid</b>   | Tulekahju korral kasutage vahtu, kuiva kemikaali või süsinikdioksiidi kustutit või piserdusseadet.        |
| <b>Sobimatud kustutusvahendid</b> | Mitte kasutada veejuga. Veejoa kasutamine võib põleva toote laiali pritsimise tõttu põhjustada tulekahju. |

**5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud**

|                                  |                                                                          |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>Aine või segu ohud</b>        | Tules või kuumutamisel rõhk tõuseb ja konteiner võib lõhkeda.            |
| <b>Ohtlikud põlemisproduktid</b> | Põlemissaadused võivad sisaldada: süsinikoksiidid (CO, CO <sub>2</sub> ) |

**5.3 Nõuanded tuletõrjujatele**

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Erilised ettevaatusabinõud tuletõrjujatele</b> | Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Tule puhkemisel viivitamatult isoleerida põlemiskoht ja juhtida selle lähedusest ära kõik inimesed.                                                                                                |
| <b>Erikaitsevahendeid tuletõrjujatele</b>         | Tuletõrjujad peavad kandma vastavat kaitsevarustust ja suletud näokaitsega autonoomset suruõhuhingamisaparaati (SCBA). Tuletõrjujate rõivastus (kaasa arvatud kiivrid, kaitsekaapad ja -kindad), mis vastavad Euroopa standardile EN 469, pakuvad keemiaõnnetuste korral üldist kaitset. |

**6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda****6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tavapersonal</b>   | Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Evakueerida ümbritsev piirkond. Hoida ära kõrvaliste ja kaitsevahenditeta inimeste sisenemine. Mitte puutuda või läbi kõndida mahavoolanud materjalist. Põrandad võivad olla libedad; olge ettevaatlikud, et vältida kukkumist. Pange selga sobiv individuaalne kaitsevarustus. |
| <b>Päästetöötajad</b> | Sisenemine suletud ruumi või halvasti ventileeritud alale, mis on saastatud aurude või uduga on eriti ohtlik ilma õige hingamise kaitsevarustuse ja ohutu töösüsteemita. Kandma suruõhuhingamisaparaati. Kandke sobivat keemiakaitseülikonda. Kemikaalikindlad saapad. Vt ka teavet "Tavapersonal".                                                                   |

**6.2 Keskkonnakaitse meetmed**

Vältida mahavoolanud materjali hajumist ja äravoolu ning sattumist pinnasesse, veekogudesse, kraavidesse ja kanalisatsiooni. Teavitada vastavaid ametiasutusi, kui toode on põhjustanud keskkonnareostuse (kanalisatsiooni, veekogude, mulla või õhu reostuse).

|                                  |                                          |                                 |                  |                  |       |
|----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------|------------------|------------------|-------|
| <b>Toote nimetus</b>             | Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle | <b>Toote kood</b>               | 469689-DE01      | <b>Lehekülj:</b> |       |
| <b>Versioon</b>                  | 1                                        | <b>Väljaandmiskuupäev</b>       | 22 Oktoober 2020 | <b>Formaat</b>   | Eesti |
| <b>Eelmise väljaande kuupäev</b> |                                          | <b>Varasem kinnitus puudub.</b> |                  | <b>Language</b>  | EESTI |
|                                  |                                          |                                 |                  | <b>(Estonia)</b> |       |

**6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda****6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid****Väike mahavool**

Peatada leke, kui see pole seotud riskiga. Eemaldada pakendid mahavoolu piirkonnast. Absorbeerida inertse materjaliga ja panna vastavasse jäätmete kõrvaldamise konteinerisse. Kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu.

**Suur mahavool**

Peatada leke, kui see pole seotud riskiga. Eemaldada pakendid mahavoolu piirkonnast. Vältida sattumist kanalisatsiooni, veekogudesse, keldritesse või suletud ruumidesse. Korjata ja koguda mahavool koos mittepõleva absorbendiga, näit. liiv, muld, vermikuliit, diatomiitmuld ja panna konteinerisse kõrvaldamiseks vastavalt kohalikele eeskirjadele. Kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu.

**6.4 Viited muudele jagudele**

Hädaabi kontaktinfo kohta vt 1. jagu.  
Kustutusmeetmed vt peatükk 5.  
Sobiva individuaalse kaitsevarustuse kohta vt 8. jagu.  
Vaadata punkti 12 keskkonnavalaste ettevaatusabinõude kohta.  
Täiendava jäätmekäitluse teabe kohta vt 13. jagu.

**7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine****7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud****Kaitsemeetmed**

Pange selga sobiv individuaalne kaitsevarustus.

**Nõuanne üldise tööstushügieeni kohta**

Piirkonnas, kus seda materjali käideldakse, hoitakse ja töödeldakse, on söömine, joomine ja suitsetamine keelatud. Pesta põhjalikult peale käitlemist. Eemaldada saastunud riietus ja kaitsevarustus enne söömisalasse sisenemist. Täiendavat teavet hügieenimeetmete kohta vt 8. jagu.

**7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**

Hoida kooskõlas kohalike eeskirjadega. Hoida kuivas, jahedas ja hästi ventileeritavas kohas, eemal kokkusobimatutest materjalidest (vaadata punkt 10). Hoida eemal soojusallikast ja otsesest päikesevalgusest. Hoida pakend kindlalt suletuna ja pitseerituna, kuni ollakse valmis kasutama. Avatud pakendid tuleb hoolikalt uuesti sulgeda ja lekke vältimiseks hoida püstiasendis. Ladusta ja kasuta toodet ainult selleks ette nähtud anumate/ seadmetega. Mitte panna märgistamata konteinerite sisse.

**Mittesobiv**

Pikaajaline kokkupuude kõrgendatud temperatuuriga.

**7.3 Erikasutus****Soovitused**

Vt lõike 1.2 ja Kokkupuutestsenaariumid lisas, kui rakendatav.

**8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse****8.1 Kontrolliparameetrid****Töökeskkonna piirnõrmi**

Ohuteguri piirnõrmi teadmata.

Kuigi kindlate komponentide tööalase kokkupuute limiidid võivad olla toodud selles osas, võivad toodetavas udus, aurus või tolmus esineda ka teised komponendid. Setõttu ei ole spetsiifilised tööalase kokkupuute limiidid rakendatavad tootele tervikuna ning on mõeldud ainult juhendamiseks.

**Soovitavad seireprotseduurid**

Kui toode sisaldab koostisosi, millele on määratud kokkupuute piirnõrmi, võib olla vajalik personali, tööruumide õhu või bioloogiline monitooring ventilatsiooni efektiivsuse määramiseks või muud ohjamismeetodid ja/või vajadus hingamisteede kaitsevahendite kasutamiseks. Tuleb viidata järgmistele järelevalve standarditele, nagu näiteks: Euroopa Standard EN 689 (Töökeskkonna õhu kvaliteet. Juhised keemiliste toimeainete sissehingamise mõju hindamiseks, piirnõrmide toimega võrdlemiseks ja mõõtemetodite kohta) Euroopa Standard EN 14042 (Töökeskkonna õhu kvaliteet. Juhend protseduuride kohaldamiseks ja kasutamiseks, et hinnata kokkupuudet keemiliste ja bioloogiliste toimeainetega) Euroopa Standard EN 482 (Töökeskkonna õhu kvaliteet. Üldnõuded keemiliste toimeainete mõõteprotseduuride teostamiseks.) Samuti nõutakse viidet riiklikele juhenddokumentidele ohtlike ainete määramismeetodite kohta.

**Tuletatud ilma mõjuta tase**

Ükski DNEL/DMEL pole kättesaadav.

**Arvutuslik mittetoimiv sisaldus**

Ükski PNEC pole kättesaadav.

**8.2 Kokkupuute ohjamine**

|                                  |                                          |                                 |                  |                  |           |
|----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------|------------------|------------------|-----------|
| <b>Toote nimetus</b>             | Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle | <b>Toote kood</b>               | 469689-DE01      | <b>Lehekülg:</b> |           |
| <b>Versioon</b>                  | 1                                        | <b>Väljaandmiskuupäev</b>       | 22 Oktoober 2020 | <b>Formaat</b>   | Eesti     |
| <b>Eelmise väljaande kuupäev</b> |                                          | <b>Varasem kinnitus puudub.</b> |                  | <b>Language</b>  | EESTI     |
|                                  |                                          |                                 |                  |                  | (Estonia) |

|                                 |                                          |                           |                  |                  |       |
|---------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|------------------|------------------|-------|
| <b>Toote nimetus</b>            | Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle | <b>Toote kood</b>         | 469689-DE01      | <b>Lehekülg:</b> | 5/12  |
| <b>Versioon</b>                 | 1                                        | <b>Väljaandmiskuupäev</b> | 22 Oktoober 2020 | <b>Formaat</b>   | Eesti |
| <b>Elmise väljaande kuupäev</b> | Varasem kinnitus puudub.                 |                           |                  | <b>Language</b>  | EESTI |
|                                 |                                          |                           | (Estonia)        |                  |       |

**8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**

Märkus: Sõltuvalt teostatavast tegevusest võivad spetsiifiliste ülesannete jaoks olla vajalikud erineva paksusega kindad. Näiteks:

- Õhemad kindad (kuni 0,1 mm või alla selle) võivad olla vajalikud juhul, kui nõutav on osavuse kõrgem tase. Siiski pakuvad need kindad tõenäoliselt vaid lühiajalist kaitset ning on harilikult mõeldud vaid ühekordseks kasutamiseks ja visatakse seejärel ära.
- Paksemad kindad (kuni 3 mm või enam) võivad olla vajalikud mehaanilise (ja ka keemilise) ohu korral, st kulumise või läbitorke võimaluse korral.

**Nahk ja keha**

Kaitseriietuse kandmine on tööstuses hea tava. Isikukaitsevahendid tuleb valida vastavuses täidetava tööülesandega ja sellega seotud riskidega ning olema vastava spetsialisti poolt heaks kiidetud enne, kui hakatakse toodet käitlema. Puuvillased või polüester/puuvillased tööülikonnad kaitsevad ainult kergete pindmiste kokkupuudete eest, mis ei imendu läbi riie nahan. Tööülikondasid tuleb regulaarselt pesta. Kui nahaga kokkupuute oht on suur (nt lekete koristamine või kui on olnud pritsmeid), on kohustuslik kanda kemikaalidekindlat põlle ja/või läbimatuid keemiaülikondasid ning saapaid.

**Järgige standardeid:**

Hingamisteede kaitsmine: EN 529  
Kindad: EN 420, EN 374  
Silmade kaitse: EN 166  
Filtriv poolmask: EN 149  
Klapiga filtriv poolmask: EN 405  
Poolmask: EN 140 plussfilter  
Täismask: EN 136 plussfilter  
Osakeste filtrid: EN 143  
Gaasi-/kombineeritud filtrid: EN 14387

**Kokkupuute ohjamine keskkonnas**

Kontrollida ventilatsiooni- või töös kasutatavate seadmete õhuheidet, et veenduda nende vastavuses keskkonnakaitse õigusaktide nõuetele. Mõnel juhul võib osutada vajalikuks gaasiskraberite, filtrite või kasutatavate seadmete tehniliste muudatuste sisseviimine, et vähendada heitme kogust vastuvõetava tasemeni.

**9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused****9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta****Välimus**

|                                                    |                                                                                                               |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Füüsikaline olek</b>                            | Vedelik.                                                                                                      |
| <b>Värvus</b>                                      | Punane.                                                                                                       |
| <b>Lõhn</b>                                        | Ei ole saadaval.                                                                                              |
| <b>Lõhnalävi</b>                                   | Ei ole saadaval.                                                                                              |
| <b>pH</b>                                          | Ei ole saadaval.                                                                                              |
| <b>Sulamis-/külmumispunkt</b>                      | Ei ole saadaval.                                                                                              |
| <b>Keemise algpunkt ja keemisivahemik</b>          | Ei ole saadaval.                                                                                              |
| <b>Voolamispunkt</b>                               | -45 °C                                                                                                        |
| <b>Leekpunkt</b>                                   | Avatud tiigli: >170°C (>338°F) [Cleveland.]                                                                   |
| <b>Aurustumiskiirus</b>                            | Ei ole saadaval.                                                                                              |
| <b>Süttivus (tahke, gaasiline)</b>                 | Ei ole saadaval.                                                                                              |
| <b>Ülemine/alumine süttivus- või plahvatuspiir</b> | Ei ole saadaval.                                                                                              |
| <b>Aururõhk</b>                                    | Ei ole saadaval.                                                                                              |
| <b>Auru tihedus</b>                                | Ei ole saadaval.                                                                                              |
| <b>Suhteline tihedus</b>                           | Ei ole saadaval.                                                                                              |
| <b>Tihedus</b>                                     | <1000 kg/m³ (<1 g/cm³) juures 15°C                                                                            |
| <b>Lahustuvus(ed)</b>                              | vees mittelahustuv.                                                                                           |
| <b>Jaotustegur: n-oktaanol/-vesi</b>               | Ei ole saadaval.                                                                                              |
| <b>Isesüttimistemperatuur</b>                      | Ei ole saadaval.                                                                                              |
| <b>Lagunemistemperatuur</b>                        | Ei ole saadaval.                                                                                              |
| <b>Viskoossus</b>                                  | Kinemaatiline: 35 mm²/s (35 cSt) juures 40°C<br>Kinemaatiline: 6.8 kuni 8 mm²/s (6.8 kuni 8 cSt) juures 100°C |
| <b>Plahvatusohtlikkus</b>                          | Ei ole saadaval.                                                                                              |

Toote nimetus Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle

Toote kood 469689-DE01

Lehekülj: 6/12

Versioon 1 Väljaandmiskuupäev 22 Oktoober 2020

Formaat Eesti (Estonia)

Language EESTI

Eelmise väljaande kuupäev Varasem kinnitus puudub.



**9. JAGU. Füüsilised ja keemilised omadused****Oksüdeerivus**

Ei ole saadaval.

**9.2 Muu teave**

Lisateave puudub.

**10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime****10.1 Reaktsioonivõime**

Selle toote jaoks ei ole spetsiifilisi testimisandmeid saadaval. Lisateabe saamiseks vt Vältitavad tingimused ja Ühildumatud materjalid.

**10.2 Keemiline stabiilsus**

Toode on püsiv.

**10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus**

Normaalsetes hoiu- ja kasutamistingimustes ohtlike reaktsioone ei toimu. Normaalsetes säilitus- ja kasutustingimustes ohtlikku polümerisatsiooni ei teki.

**10.4 Tingimused, mida tuleb vältida**

Vältida võimalikke süttimisallikaid (sädemeid, lahtist leeki).

**10.5 Kokkusobimatud materjalid**

Reaktiivne või kokkusobimatu järgmiste materjalidega: oksüdeerivad materjalid.

**10.6 Ohtlikud lagusaadused**

Tavalistes kasutus- ja hoiutingimustes ei tohiks ohtlike laguprodukte tekkida.

**11. JAGU. Teave toksilisuse kohta****11.1 Teave toksikoloogiliste mõjude kohta**Ägeda mürgituse hinnangud

Ei ole saadaval.

**Teave võimalike kokkupuuteviiside kohta**

Sisenemise teed on aimatavad: Nahakaudne, Sissehingamisel.

Ägedad potentsiaalsed tervisekahjustused**Sissehingamisel**

Aurude sissehingamine keskkonnatingimustel ei ole aurude madala rõhu tõttu harilikult probleemiks.

**Allaneelamine**

Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

**Naha kokkupuude**

Rasva ärastav toime nahale. Võib põhjustada naha kuivust ja ärritust.

**Kokkupuude silmadega**

Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Füüsiliste, keemiliste või toksikoloogiliste omadustega seotud sümptomid**Sissehingamisel**

Võib olla kahjulik sissehingamisel, kui kokkupuude aurude, pihustuspritsmete või suitsuga tuleneb termilise lagunemise saadustest.

**Allaneelamine**

Puuduvad üksikasjalikud andmed.

**Naha kokkupuude**Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:  
ärritus  
kuivus  
lõhenemine**Kokkupuude silmadega**

Puuduvad üksikasjalikud andmed.

Lühi- ja pikaajalise kokkupuutega seotud kohene, hilisem ja krooniline mõju**Sissehingamisel**

Liigne kokkupuude õhus lendlevate piiskade või aeroolidega võib põhjustada hingamisteede ärritust.

**Allaneelamine**

Suure koguse neelamine võib põhjustada iiveldust ja kõhulahtisust.

**Naha kokkupuude**

Pikaajaline või korduv kokkupuude võib kahjustada naha rasvkihti ja põhjustada ärrituse ja/või dermatiidi.

**Kokkupuude silmadega**

Juhusliku silmakontakti korral võimalik mööduva kipituse või punetuse oht.

Kroonilised potentsiaalsed tervisekahjustused**Üldine**

Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

**Kantserogeensus**

Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

**Mutageensus**

Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

**Arenguhäired**

Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

**Toime viljakusele**

Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

**Toote nimetus** Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle**Toote kood** 469689-DE01**Lehekülg:**  
7/12**Versioon** 1 **Väljaandmiskuupäev** 22 Oktoober 2020**Formaat** Eesti  
(Estonia)**Language** EESTI**Eelmise väljaande kuupäev**

Varasem kinnitus puudub.

**12. JAGU. Ökoloogiline teave****12.1 Toksilisus****Keskkonnaohud**

Pole klassifitseeritud kui ohtlik

**12.2 Püsivus ja lagunduvus**

Osaliselt biolagunduv

**12.3 Bioakumulatsioon**

Toodet ei peeta bioakumuleeruvaks keskkonda läbi toitumisahela.

**12.4 Liikuvus pinnases****Pinnas/Vesi  
jaotuskoefitsient ( $K_{oc}$ )**

Ei ole saadaval.

**Liikuvus**

Lekked võivad tungida pinnasesse, põhjustades põhjaveereostust.

**12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**

Toode ei vasta PBT või vPvP kriteeriumidele Euroopa Komisjoni määruse (EÜ) nr 1907/2006 lisa XIII kohaselt.

**12.6 Muud kahjulikud mõjud****Muu ökoloogiline teave**

Lekked võivad moodustada kihi veepinnal, põhjustades füüsilisi kahjustusi organismidele. Samuti võib olla häiritud hapnikuringlus.

**13. JAGU. Jäätmekäitlus****13.1 Jäätmetöötlusmeetodid****Toode****Kõrvaldusmeetodid**

Võimaluse korral korraldage toote taaskasutus. Kõrvaldage volitatud isiku/litsentseeritud jäätmekäitleja kaudu kooskõlas kohalike regulatsioonidega.

**Ohtlikud jäätmed**

Jah.

**Euroopa jäätmenimistu (EWC)**

| Jäätmekood | Jäätmete tähistus                                                  |
|------------|--------------------------------------------------------------------|
| 13 02 05*  | Mineraalõlipõhised kloorimata mootori-, käigukasti- ja määrideõlid |

Samas aga võib planeeritud kasutusviisist kõrvalekaldumise ja/või potentsiaalsete saasteainete sisalduse tõttu olla nõutav alternatiivse jäätmekõrvalduskoodeksi rakendamine lõppkasutaja poolt.

**Pakend****Kõrvaldusmeetodid**

Võimaluse korral korraldage toote taaskasutus. Kõrvaldage volitatud isiku/litsentseeritud jäätmekäitleja kaudu kooskõlas kohalike regulatsioonidega.

**Erilised ettevaatusabinõud**

Kemikaal ja pakend tuleb jäätmetena hävitada ohutult. Ettevaatlikult käidelda tühjendatud konteinereid, mida pole puhastatud ega pestud. Tühjadesse konteineritesse või pakendivoodrisse võivad jääda ainejäägid. Tühjad mahutid on tuleohtlikud, sest need võivad sisaldada kergsüttiva aine jääke ja aursid. Ärge keevitage, jootke ega jootkekeevitage mahuteid, kui neid ei ole eelnevalt puhastatud ja need ei sisalda enam kergsüttivaid aineid ja jääke. Vältida mahavoolanud materjali hajumist ja äravoolu ning sattumist pinnasesse, veekogudesse, kraavidesse ja kanalisatsiooni.

**Viited**Komisjoni määrus 2014/955/EL  
Direktiiv 2008/98/EÜ**14. JAGU. Veonõuded**

|                                     | ADR/RID        | ADN            | IMDG           | IATA           |
|-------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>14.1 ÜRO number</b>              | Reguleerimata. | Reguleerimata. | Reguleerimata. | Reguleerimata. |
| <b>14.2 ÜRO veose tunnusnimetus</b> | -              | -              | -              | -              |
| <b>14.3 Transpordi ohuklass(id)</b> | -              | -              | -              | -              |
| <b>14.4 Pakendirühm</b>             | -              | -              | -              | -              |

**Toote nimetus** Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle**Toote kood** 469689-DE01**Lehekülg:**  
8/12**Versioon** 1 **Väljaandmiskuupäev** 22 Oktoober 2020**Formaat** Eesti  
(Estonia)**Language** EESTI**Eelmise väljaande  
kuupäev**

Varasem kinnitus puudub.



**14. JAGU. Veonõuded**

|                                     |     |     |     |     |
|-------------------------------------|-----|-----|-----|-----|
| <b>14.5</b><br><b>Keskkonnaohud</b> | Ei. | Ei. | Ei. | Ei. |
| <b>Lisateave</b>                    | -   | -   | -   | -   |

**14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele** Ei ole saadaval.

**14.7 Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOLi II lisaga ja IBC koodeksiga** Ei ole saadaval.

**15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid****15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid**

[EL määrus \(EÜ\) nr 1907/2006 \(REACH\)](#)

[XIV lisa - Autoriseerimisele kuuluvate ainete loetelu](#)

[XIV lisa](#)

Ükski koostisaine ei kuulu loendisse.

[Väga ohtlikud ained](#)

Ükski koostisaine ei kuulu loendisse.

[Teised eeskirjad](#)

**REACH staatus**

Firma müüb, nagu on määratud Osas 1, toodet EL-s vastavalt KEHTIVUSALA kehtivatele nõuetele.

**Ameerika Ühendriikide register (TSCA 8b)**

Kõik komponendid on aktiivsed või kehtib nende suhtes erand.

**Austraalia loend (AICS)**

Vähemalt üks koostisosa ei kuulu loendisse.

**Kanada register**

Vähemalt üks koostisosa ei kuulu DSL loendisse, kuid kõik sellised koostisosad kuuluvad NDSL loendisse.

**Hiina register (IECSC)**

Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

**Jaapani register (ENCS)**

Vähemalt üks koostisosa ei kuulu loendisse.

**Korea register (KECI)**

Vähemalt üks koostisosa ei kuulu loendisse.

**Filipiinide register (PICCS)**

Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

**Taiwani keemiliste ainete nimekiri (TCSI)**

Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

[Osoonikihti kahandavad ained \(1005/2009/EL\)](#)

Mitte loetletud.

[Eelnev informeeritud nõusolek \(PIC\) \(649/2012/EL\)](#)

Mitte loetletud.

[EÜ Veepoliitikaalase tegevusraamistiku direktiiv - Prioriteetsed ained](#)

Ükski koostisaine ei kuulu loendisse.

[Seveso Direktiiv](#)

Toode ei ole reguleeritud Seveso direktiiviga.

**15.2 Kemikaaliohutuse hindamine**

Selle segu ühe või mitme koostisosa suhtes on läbi viidud kemikaaliohutuse hindamine. Segu suhtes ei ole läbi viidud kemikaaliohutuse hindamist.

**Toote nimetus** Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle

**Toote kood** 469689-DE01

**Lehekülg:**  
9/12

**Versioon** 1 **Väljaandmiskuupäev** 22 Oktoober 2020

**Formaat** Eesti  
(Estonia)

**Language** EESTI

**Eelmise väljaande kuupäev** Varasem kinnitus puudub.

**16. JAGU. Muu teave****Lühendid ja akronüümid**

ADN = Ohtlike veoste rahvusvahelise siseveeteede Euroopa kokkulepe  
 ADR = Ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe  
 ATE = Ägeda toksilisuse hinnang  
 BCF = Biokontsentratsiooni faktor  
 CAS = Chemical Abstracts' teenistus  
 CLP = Klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise määrus [EÜ määrus nr 1272/2008]  
 Kemikaalide ohutuse hindamine  
 Kemikaalide ohutusaruanne  
 DMEL = Tuletatud minimaalne toimetase  
 DNEL = Tuletatud mittetoimiv tase  
 EINECS = Euroopa kaubanduslike keemiliste ainete loetelu  
 Kokkupuutestsenaarium  
 EUH-lause = CLP eriohulause  
 EJK = Euroopa jäätmekataloog  
 GHS = Kemikaalide klassifitseerimise ja märgistamise globaalne harmoneeritud süsteem  
 IATA = Rahvusvaheliste Õhuvadude Assotsiatsioon  
 IBC = hulgikauba vahetkonteiner  
 IMDG = Rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo koodeks/eeskiri  
 LogP o/w Oktanool/vesi jaotuskoefitsiendi logaritm  
 MARPOL = 1973.a Rahvusvaheline konventsioon merereostuse vältimiseks laevadelt, muudetud 1978.a protokolliga. ("Marpol" - merereostus)  
 OECD = Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsioon  
 PBT = Püsivad, bioakumuleeruvad ja mürgised  
 PNEC = Arvutuslik mittetoimiv sisaldus  
 REACH = Kemikaalide registreerimise, hindamise, autoriseerimise ja piiramise määrus [EÜ määrus nr 1907/2006]  
 RID = Ohtlike veoste rahvusvahelise raudteeveo kokkulepe  
 RRN = REACH registreerimisnumber  
 Isekiirenev lagunemistemperatuur  
 Väga ohtlikud ained  
 STOT -RE = Mürgistus siseelundi suhtes - korduv kokkupuude  
 STOT-SE = Mürgistus siseelundi suhtes - ühekordne kokkupuude  
 TWA = Ajas kaalutud keskmine  
 ÜRO = Ühinenud Rahvaste Organisatsioon  
 UVCB = Kompleksne süsivesiniku aine  
 LOÜ = Lenduvad orgaanilised ühendid  
 vPvB = Väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad  
 Erinev = võib sisaldada ühte või mitut järgmistest 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

**Kasutatud protseduur, et tuletada klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP/GHS]**

| Klassifikatsioon    | Põhjendus |
|---------------------|-----------|
| Klassifitseerimata. |           |

**Lühendatud H-lausetäistekst**H304  
H319

Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav. Põhjustab tugevat silmade ärritust.

**Klassifikatsioonide [CLP/GHS] täistekst**Asp. Tox. 1, H304  
Eye Irrit. 2, H319HINGAMISKAHJUSTUSED - 1. kategooria  
RASKE SILMAKAHJUSTUS/SILMADE ÄRRITUS - 2. kategooria**Ajalugu****Väljaandmiskuupäev/  
Läbivaatamise kuupäev**

22/10/2020.

**Eelmise väljaande kuupäev**

Varasem kinnitus puudub.

**Valmistatud (kelle poolt)**

Product Stewardship

✔ Esitab teabe, mida on muudetud eelmise versiooniga võrreldes.

**Märkus lugejale**

|                                  |                                          |                           |                  |                  |       |
|----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|------------------|------------------|-------|
| <b>Toote nimetus</b>             | Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle | <b>Toote kood</b>         | 469689-DE01      | <b>Lehekül:</b>  | 10/12 |
| <b>Versioon</b>                  | 1                                        | <b>Väljaandmiskuupäev</b> | 22 Oktoober 2020 | <b>Formaat</b>   | Eesti |
| <b>Eelmise väljaande kuupäev</b> | Varasem kinnitus puudub.                 | <b>Language</b>           | EESTI            | <b>(Estonia)</b> |       |

## 16. JAGU. Muu teave

Rakendatud on kõik praktiliselt mõistlikud abinõud tagamaks, et käesolev infoleht ja siintoodud tervise-, ohutus- ja keskkonnainfo on õige alltoodud kuupäeva seisuga. Käesoleval infolehel toodud andmete ja informatsiooni õigsuse ja terviklikkuse kohta ei anta ei otsest ega kaudset garantiid ega kinnitust.

Antud andmed ja nõuanded kehtivad toote müümisel märgitud rakendusotstarbeks või -otstarveteks. BP Groupilt nõu küsimata, ei või te kasutada toodet millekski muuks, kui määratud rakenduse või rakenduste jaoks.

Kasutaja on kohustatud hindama ja kasutama seda toodet ohutult ning järgima kõiki kehtivaid seadusi ja regulatsioone. BP Grupp ei vastuta kahjustuste või vigastuste eest, mis tulenevad muust kasutusest peale materjali märgitud kasutusotstarbe, soovitude mittejärgimisest või materjali olemusest tulenevatest ohtudest. Toote ostjad tarnimiseks kolmandale osapoolale tööl kasutamiseks on kohustatud astuma kõik vajalikud sammud tagamaks, et kõikidele toodet käsitlevatele või kasutavatele isikutele edastatakse käesoleval lehel toodud info. Tööandjad on kohustatud teavitama töötajaid ja teisi isikuid, keda see võib mõjutada, kõikidest käesoleval lehel kirjeldatud ohtudest ja rakendatavatest ettevaatusabinõudest.

Käesoleva dokumendi värskemaks versiooniks olemises veendumiseks võite võtta ühendust BP Grupiga. Selle dokumendi muutmine on rangelt keelatud.

**Toote nimetus** Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle

**Toote kood** 469689-DE01

**Lehekülg:**  
11/12

**Versioon** 1 **Väljaandmiskuupäev** 22 Oktoober 2020

**Formaat** Eesti  
(Estonia)

**Language** EESTI

**Eelmise väljaande kuupäev** Varasem kinnitus puudub.

|                                  |                                          |                           |                  |                  |       |
|----------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|------------------|------------------|-------|
| <b>Toote nimetus</b>             | Castrol Transmax ATF DX III Multivehicle | <b>Toote kood</b>         | 469689-DE01      | <b>Lehekülg:</b> |       |
| <b>Version</b>                   | 1                                        | <b>Väljaandmiskuupäev</b> | 22 Oktoober 2020 | <b>Formaat</b>   | Eesti |
| <b>Eelmise väljaande kuupäev</b> |                                          | <b>Varasem kinnitus</b>   | puudub.          | <b>Language</b>  | EESTI |
|                                  |                                          | <b>(Estonia)</b>          |                  |                  |       |